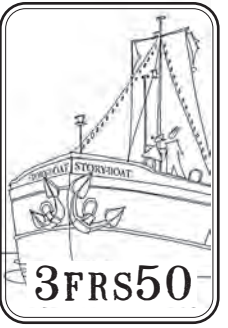


LES CANCANS  
DU STORY-BOAT

GAZETTE FLUVIALE ET THÉÂTRALE

## EDITO



Laurent Cruel

Ah enfin on a eu un semblant d'été cette année!

Je me rends compte que ce n'est pas facile d'écrire un édit. Pour le premier numéro, on se présente, ça paraît naturel, dans le deuxième on se félicite du succès du premier, mais dans le troisième... c'est la panne sèche ! Que dire... Tiens ça fait quelques semaines qu'EDF ne nous a pas mis notre dossier en erreur. C'est louche, ils doivent être en vacances. LC



Hélène Lett

Nous voilà de retour d'Avignon Off et je crève d'envie de dire partout qu'on a vu des trucs géniaux. Oui, oui, oui... je ne sais pas si nous arriverons à en convaincre de venir chez nous, mais il faut bien rendre hommage à toutes ces compagnies qui ont affronté courageusement la masse des 983 spectacles du festival. Et bien voilà, c'est fait, et bravo aussi à toutes les compagnies qui ont joué chez nous et que nous avons retrouvées dans la fournaise des remparts ! Nous ne sommes pas déçus et après avoir vu 28 spectacles, nous nous préparons à attaquer les prochains mois d'arrache-pied. Bon, et je crève d'envie aussi de dire que je suis en train de tout remettre en peinture... Cynthia est partie en vacances, la garce, et en septembre elle passe sa soutenance. Nous sommes désormais seuls au monde. LN

## ATTENTION : TRAVAUX

## EN CHANTIER NAVAL...

*Fin juillet 2005, nous sommes partis en chantier naval en Belgique chez Meuse et Sambre pour entreprendre les fameux travaux de transformation de la péniche en théâtre. Une aventure sous tout point de vue!*

*Samedi 06 août 2005*

Ça cogne et ça tape! On nous enlève les chariots pour pouvoir monter d'autres bateaux, au secours! En plus, il fait froid, 17° et 72% d'humidité, sympa le mois d'août en Belgique!<sup>1</sup> Au secours, au secours! On dirait qu'on nous découpe le fond au marteau-piqueur, ils sont fous ces Belges!

*Lundi 08 août 2005*

Les ouvriers sont arrivés à 7h23, et maintenant il y a un chauve dans la cale. Il a l'air gentil. Ils vont s'occuper de faire les paliers. Aïe, ça meule, on se croirait chez le dentiste en plus gros. 8h00, zut, j'ai raté la météo.<sup>2</sup> Mais qu'est-ce que je vais bien pouvoir faire de ma journée? 8h33, j'ai douché... Laurent m'a appelé pour me dire que j'ai mon CRR<sup>3</sup> (la classe : 17/20) et lui aussi (18/20), ça m'énerve un peu.

*Mardi 09 août 2005*

7h09. Début des travaux. Ce matin, mise en place du palier arrière. J'oblige Jean à boire un café<sup>4</sup> dégueulasse, refait 3 fois pour obtenir un goût acceptable. Je suis vraiment nulle! Ils sont 3 sur le bateau en pleine discussion "un peu plus en arrière, un peu plus en avant... mais là, ça ne saurait passer..." Et ça papote, et ça papote, à ce train-là je serai encore là à Noël! Jean vient de gueuler "stop! il est à moitié bien!" Ça veut dire que c'est à moitié mal, ça, non? 12h00, sirène de l'heure de table... tiens ben je vais me faire un cassoulet. Classe!

*Mercredi 10 août 2005*

Arrivée des ouvriers 7h10. Il a plu ce matin. Jean m'a prédit que ce serait la seule pluie de la journée. (Ce n'est pas ce que dit mon baromètre). Ils ont tout

gadouillé le plat-bord.<sup>5</sup> Ils sont en fond de cale en train de démêler mes plans... Je n'ose plus faire de café tellement il est dégueulasse. Jean va finir par croire que j'essaie de l'empoisonner. Il y a une trace de chaussure à l'arrière, c'est au moins du 56. Je pense que c'est le yéti qui est passé par là avec ses chaussures de sécurité! Oh là là! Quel boucan! Entre la cafetière et la meuleuse, c'est un enfer! 8h07, j'ai douché. J'ai affronté la gadoue du chantier pour prendre une bonne douche qui pue.<sup>6</sup> Dans le fond, c'est bien qu'il n'y ait pas de lumière là-bas, ça m'évite de voir les traces. Bon, je vais goûter le café. Déjà, ça pue. La météo ne se mouille pas : le temps sera sec avec quelques risques d'averses locales. Je ne sais pas pourquoi mais je sens que je suis sous une zone locale. Allez, je teste le café. Avec un sucre, et du lait. Ce doit être moins pire. (Jean a disparu. Je pense qu'il se cache). Ça va mieux, mais je ne comprends toujours pas pourquoi il est si fort, chaque jour je retire une cuillère pourtant.

*Jeudi 11 août 2005*

Arrivée des ouvriers 7h08. J'ai sauté dans mon pantalon avec la tête dans le cul. Les voilà déjà avec leurs gros pieds... ça va, il n'a pas plu durant la nuit, mais le baromètre reste pessimiste. Météo : un temps sec avec des précipitations. C'est vraiment une histoire Belge ça! en 30 ans Bruxelles a gagné 1,2° pendant la belle saison... ben dis donc, qu'est-ce que c'était avant! 8h26 j'ai préparé un café avec encore une cuillère de moins. Bientôt je ne mettrai plus que de l'eau. Bizarre. Ça sent les haricots verts. Allez, je me lance...je m'en verse une tasse. Ah ben voilà, celui-ci n'a plus le goût de rien. Météo encore : quelques précipitations locales (au-dessus du bateau) puis quelques risques d'averses en fin de journée (c'est quoi la différence?)

11h29 Il commence à pleuvoir. Quel putain de pays de merde! Il pleut à torrent et je suis toute seule comme une cloche à rien pouvoir fermer.

*Vendredi 12 août 2005*

Arrivée des gros pieds 7h32, ils sont en retard ma parole! Pluies torrentielles hier de 16h à 18h, puis sans interruption jusqu'à ce matin 7h30. Une piscine s'est formée à l'avant. J'ai écopé pendant une heure et mis les parpaings à sécher. Les ouvriers ont fait une soudure provisoire pour que ça s'infilte moins. Je connais maintenant la différence entre précipitations et risque d'averses : le deuxième c'est seau d'eau, vache qui pisse et torrent de boue.

*Mardi 16 août 2005*

7h08. J'ai réussi à devancer les gros pieds! 2ème semaine de réclusion. Laurent est parti à 5h30. Il a son train à 7h20, à mon avis il va l'avoir. Zut, j'ai raté mon horoscope. Allez! Je prépare un petit café. 13,7° dans la marquise... on va vers l'hiver, c'est évident. Je me suis lavé les cheveux dans le lavabo, la douche est décidément trop bouchée. La cafetière s'emballa... Ah! J'ai réussi à offrir un café au chauve! Encore une victime à mon actif. Sinon, gros scandale ce week-end : les friteries étaient fermées pour le 15 août. Tiens, il ne pleut pas.

*Mercredi 17 août 2005*

Le yéti est de retour! Il est monté à 7h11 sur le bateau. J'ai une piste, soit il est chauve, soit il est soudeur. 15,2° dans la marquise. Moins pire qu'hier. Le café coule. Qui vais-je bien pouvoir empoisonner ce matin? Jean court partout de bateau en bateau. Que cherche-t-il? Le mien peut-être, avec toute cette brume il ne me trouve peut-être pas. Je vais attendre les paris de la météo pour retourner me coucher. Ben alors, c'est quand? Zut, y a pas eu de météo. Ça c'est rat alors!! A la place ils ont parlé d'un type qui s'est fait écraser par une bobine de ferraille à Charleroi. Ça calme. Galère... Christian vient de m'annoncer que Jean s'est fait un claquage, il est à l'hôpital. Qui va bien pouvoir boire mon café? LN

*A suivre...*

*Extraits du carnet de bord : août 2005*

## PETIT GLOSSAIRE

1 - **Belgique** : pays de l'hémisphère nord, connu pour ses chanteurs pluvieux et sa célèbre devise "j'ai vu le soleil une fois."

2 - **Météo** : antenne de la Française des Jeux, qui fait la pluie et le beau temps au hasard.

3 - **CRR** : certificat restreint de radiotéléphonie (exemple : écluse de machin-chouette pour Story-Boat?)

4 - **Café** : boisson non alcoolisée préparée à base d'eau et de café dans le but de réveiller. Peut avoir suivant les doses des effets laxatifs.

5 - **Plat-bord** : truc où on marche autour de la péniche, c'est plat et c'est près du bord.

6 - **Douche qui pue** : salle de bain dans les chantiers navals.



*Chantier naval Meuse et Sambre, gros bordel, restons zen!! Août 2005*



*Chantier naval Meuse et Sambre, entrée des artistes... Août 2005*



### PIERRE ET PAPILLON



Photo : Cynthia Gallo

Déjà le titre sonne bien... C'est joli ça, Pierre et Papillon! En plus j'adore les histoires d'amour, c'est mon côté fleur bleue (Y a qu'à voir notre site internet, j'ai mis des fleurs partout)! En même temps quand nous sommes allés auditionner la pièce, je ne savais pas ce que j'allais voir, donc je n'étais pas influencée. D'emblée on découvre la très belle histoire de deux êtres que tout oppose et que le destin semble s'entêter vouloir réunir. Il s'appelle Pierre, elle s'appelle Papillon... c'est facile, c'est dans le titre! En vrai, il s'appelle Paul Lapierre, là soudain il y a confusion entre Paul, Pierre et Lapierre et on n'y comprend plus rien. Elle, s'appelle Juliette Tresanini, et pendant longtemps je me suis demandé s'ils étaient ensemble pour de vrai tant ils sont complices sur scène. On croirait que le rôle a été écrit pour eux! Pour aller droit au but, je dirais que tout est beau dans cette pièce : l'histoire touchante et drôle, le décor simple et astucieux, la mise en scène intelligente signée Frédéric Sigrist. Le tout, soutenu par la musique de Fusion vous fait monter les larmes aux yeux sans honte. Enfin un vrai baiser sur scène...(j'ai rêvé d'avoir un théâtre pour ça). Pierre et Papillon reviennent chez nous pour la 3ème fois et j'ai hâte, hâte, hâte de les revoir! LN

Vendredi 11 et samedi 12 septembre à 21h.  
TU : 12€ - Réservations : 06 70 48 63 01

### MON PREMIER HOMME

A l'audition ils parlaient tous russe entre eux, et on n'y comprenait rien : le metteur en scène, le régisseur, le scénographe. On s'est dit ouh là là, c'est bien compliqué tout ça... et puis le spectacle a commencé. Au début, nous étions un peu perdus, et peu à peu les pièces se sont assemblées... et là un tsunami est passé sur le Story-Boat. C'était juste une histoire terrible, magnifique! En fait on n'a pas le droit de la raconter, c'est bête, hein?! En même temps, c'est facile, tout est dans le titre : mon premier homme. Rien de plus clair... 3 comédiennes drôles et touchantes qui racontent leur "premier homme". Allez, motus, je n'ai pas le droit d'en dire plus, faut venir parce qu'il ne faut pas rater ça, surtout pas.

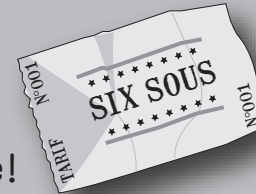
Judi 03, vendredi 04 et samedi 05 septembre à 21h. TU : 12€ - Réservations : 06 70 48 63 01

### \* ILS SE RECONNAÎTONT \*

Il y a celui qui court et qui tend la main pour attraper la gazette au vol, tel un enfant sur un manège de chevaux de bois. Il y a celle qui fait un sourire et la prend poliment. Il y a ceux qui refusent, d'un léger geste de la main. Il y a le catégorique qui n'en veut pas, non merci! Il y a celle qui revient sur ses pas pour la prendre quand même. Il y a celui qui nous reconnaît et nous félicite. Il y a les curieux qui la lisent immédiatement au risque de trébucher sur le premier obstacle. Il y a celle qui la détaille, l'inspecte déjà de loin, la soupçonnant d'être un tract politique. Il y a celle qui la prend pour un papillon et la jette dans la première corbeille venue, pauvre vie éphémère. Il y a ceux qui ne nous voient pas et qui ne savent pas ce qu'ils ratent. Et puis tous ceux qui nous lisent et qui nous remercient. Et vous, qui êtes-vous? LC

### Théâtres !

Optez pour la **billetterie Pitipri**  
La garantie d'une salle bien remplie!



### \* LIGNE DE PROGRAMMATION \*

On nous demande souvent quelle est notre ligne de programmation. Et à chaque fois mon esprit s'évade de la même façon : je vois une belle ligne, bien nette, bien dessinée, bien blanche avec un petit bonhomme qu'on dessine au fur et à mesure et qui râle tout le temps. N'allez pas vous méprendre, ce bonhomme n'est pas Laurent même s'il y ressemble. En fait, il est difficile de rester concentrée sur cette question, si sérieuse, si raisonnable, qui nous ressemble si peu. Alors j'ai envie de répondre que si programmer un spectacle parce qu'il nous touche ou nous fait rire, qu'il est monté sérieusement depuis la mise en scène en passant par les décors, les lumières ou l'affiche, si tout ça c'est une ligne de programmation, alors c'est la nôtre. Nous cherchons des spectacles dont nous pouvons parler fièrement sans mentir. A chaque première nous avons le trac comme si nous montions sur scène. Il nous arrive de très mal dormir à l'idée d'avoir pu commettre une erreur. Nous programmons nos spectacles selon nos envies et dans l'ordre où nous aimerions aller les voir. Nos choix sont d'abord des coups de cœur. Voilà. En fait ça ne ressemble pas du tout à une ligne de quoi que ce soit. On n'en a pas, tant pis. Quand on sera grand on en aura peut-être une. Ou alors, c'est peut-être ça notre ligne de programmation... ne pas en avoir! LN

### \* LE SPECTÂÂÂCLE VIVANT \*

Il y a quelques années, un nouveau terme est arrivé en ce monde... le spectacle vivant ! Et voilà, au lieu d'aller voir une pièce de théâtre, je me suis mis à aller voir des spectacles vivants. Tout de suite ça calme. Ça a l'air beaucoup moins drôle et beaucoup plus chiant. Mais alors, mais alors, mais alors, cela voudrait donc dire qu'il existe un spectacle mort? Mais c'est horrible!! En même temps j'ai vu des tas de spectacles vivants qui étaient ennuyeux à mourir... étaient-ils sur le point de devenir des spectacles morts? Voilà, aujourd'hui j'aimerais bien qu'on appelle de nouveau le théâtre par son vrai nom. J'entends d'ici ceux qui d'un commun accord ont inventé ce nouveau terme très très vilain : "oui madâââme, mais le spectacle vivant englobe tous les genres de spectacles". Il n'empêche que moi jusqu'au bout j'appellerai le théâtre, "théâtre", la danse, "danse" et le mime, "mime". Voilà, c'est ma révolution à moi. Petite, certes, mais convaincue. LN

### \* STORY-BOAT GUIDE PRATIQUE \*

#### COMMENT RÉSERVER

**Par téléphone** jusqu'à l'heure de la représentation au 06 70 48 63 01.

Si c'est le répondeur, il suffit de laisser son nom, un numéro de téléphone, la date de la représentation ainsi que le nombre de places désirées.

**Par mail** à laurent.cruel@bigfoot.com jusqu'à la veille de la représentation en indiquant son nom, la date de la représentation et le nombre de places désirées.

**Le paiement et retrait des billets** se fait le jour de la représentation, 20 minutes avant le début du spectacle.

Chèque ou espèces. Pas de CB.

Le spectacle commence à l'heure précise.

Dernier RER A → Paris : 0h18

Dernier RER A → Cergy : 1h27

Dernier Train → Saint-Lazare : 23h56

#### POUR NE PAS SE PERDRE

##### Péniche Story-Boat

Quai de la république, place fouillère - 78700 Conflans-Sainte-Honorine

En transport : RER A direction Cergy-le-haut - Arrêt Conflans fin d'Oise  
SNCF Gare St-Lazare direction Pontoise/Gisors - Arrêt Conflans-Ste-Honorine

En voiture : Autoroute A15 direction Cergy  
Sortie Conflans-Sainte-Honorine  
Direction le centre ville, ensuite trouver la Seine, ne pas confondre avec l'Oise... C'est juste en face de la place du marché, en contrebas du parking, en face de la mercerie, des cafés, de l'office de tourisme...

En bateau : Prendre la Seine et ramer dans le bon sens

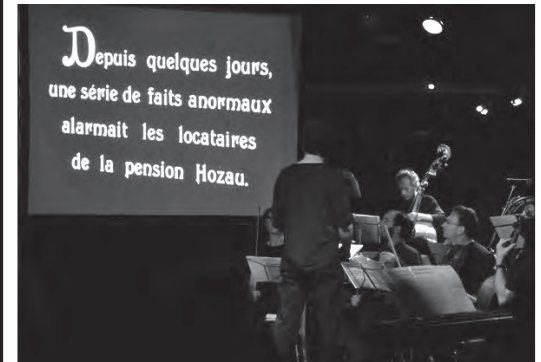
#### A BOIRE ET A MANGER SUR LES QUAIS

Dans le sens des aiguilles d'une montre : **La Tavola** où Simon et Olivier vous font découvrir leur cuisine italienne (01 34 90 98 03), **Le Bouquet**, la brasserie ensoleillée de Pascal et sa cuisine française (01 39 72 61 36), **La Place**, crêpes, salades et bruschettas concoctées par Céline et David (01 39 72 39 58), **Le Bijou bar** de Franck ouvert bien tard, cuisine traditionnelle et bières du monde entier (01 39 72 59 15), **Les Gourmandises** chez Arnaud, cuisine traditionnelle en bord de Seine (01 39 72 65 03).

### CINÉ-CONCERT

Un spectacle original pour petits et grands! L'ensemble Unikum Swak, composé d'une quinzaine de musiciens, immerge le spectateur dans un monde étonnant. Il accompagne des courts-métrages de façon drôle et décalée et leur donne une nouvelle vie.

Vendredi 25 et samedi 26 septembre à 21h  
TU : 12€ - Réservations : 06 70 48 63 01



### LA VÉRITABLE HISTOIRE D'UN PETIT BONHOMME CARRÉ QUI TOURNAIT EN ROND

Parmi les 983 spectacles d'Avignon Off cet été, je ne sais pas quel hasard a fait que nous avons décidé d'aller voir celui-ci plutôt qu'un autre... le titre impossible peut-être? Et là, quelle découverte : l'histoire presque sans parole d'un petit bonhomme ronchon terrorisé par les ronds et qui n'aime que les choses bien carrées dans sa vie... L'histoire est tout simplement magique, dans tous les sens du terme. Marionnettes humaines, ombres chinoises et musique nous emportent au fil d'une histoire d'amour drôle et tendre à la fois. Les personnages sont si mignons qu'on oublie parfois qu'il s'agit de marionnettes! Rien ne dit que cette compagnie viendra un jour chez nous, mais si jamais nous arrivons à les décider, ne les ratez pas, quel que soit votre âge à partir de 3 ans!! 40 minutes de pur bonheur! LN

